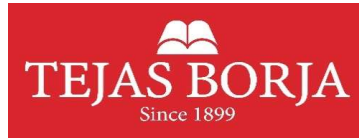




20



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Nº 13

1- Código de identificación único del tipo de producto:

**Tejas y piezas especiales de arcilla cocida**

2- Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como establece en el artículo 11, apartado 4:

**C-50.21 Celler  
TEJA CURVA**

3- Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:

**Cubierta de tejados inclinados y revestimiento exterior de muro.**

4- Nombre y dirección del fabricante:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Llíria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Llíria (Valencia) España**

5- Sistema o sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción: 4

6- Prestaciones declaradas:

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	PRESTACIONES				ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ARMONIZADAS
Resistencia a flexión	Cumple	VALOR MÍNIMO	$\geq 1000$ N	EN 538	EN 1304:2014
Comportamiento al fuego exterior	Se considera que cumple los requisitos Broof				
Reacción al fuego exterior	A1				
Impermeabilidad	Conforme a la categoría 1	VALOR MEDIO	VALOR INDIVIDUAL	EN 539-1	
	Método de ensayo 1	$\leq 0,5$ ( $cm^3/cm^2 + día$ )	$\leq 0,6$ ( $cm^3/cm^2 + día$ )		
Dimensión y tolerancias dimensionales	Cumple UPT Uniformidad perfiles transversales (mm) $\leq 15$ mm				
Durabilidad (resistencia a la helada)	Método de ensayo E			EN 539-2	
	Nivel 1	$\geq 150$ ciclos			

7- Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante o importador o distribuidor identificado en el punto 4.

DATOS TÉCNICOS DECLARADOS POR EL FABRICANTE	
DIMENSIONES NOMINALES	INDIVIDUALES
LONGITUD (mm)	500
ANCHO MAXIMO (mm)	210
ANCHO MINIMO (mm)	170
PESO (g)	2400
Nº DE TEJAS/m <sup>2</sup>	10

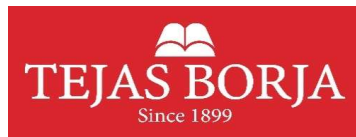
Lugar y fecha de emisión

07/10/2020

Llíria (Valencia - España)  
RC.Mod. 039

Firma:

Fco. Martínez  
Responsable de calidad



20

## DECLARATION OF PERFORMANCES

### Nº 13

1 - Unique identification code of the product-type:

**Fired Clay roofing tiles and accessories**

2- Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

**C-50.21 Celler  
CURVED TILE**

3- Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as fore seen by manufacturer:

**Roof and cladding**

4- Name and address of the manufacturer:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Liria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Liria (Valencia) Spain**

5- System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out: **4**

6- Performances declared:

CHARACTERISTICS	PERFORMANCES				HARMONIZED THECNICAL SPECIFICATION	
<b>Mechanical resistance</b>	Pass	MINIMUM VALUE	≥ 1000 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>External fire performance</b>	Deemed to satisfy					
<b>Reaction to fire</b>	Broof A1					
<b>Water permeability</b>	Pass Category	1	MEAN VALUE	INDIVIDUAL VALUE		EN 539-1
	Method	1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +day)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +day)		
<b>Dimensions &amp; dimensional variations</b>	Pass					
<b>Durabilidad (Frost resistance performance)</b>	Method E			EN 539-2		
	Level 1	≥ 150 cycles				

7- The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 6.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

TECHNICAL DATA DECLARED BY THE MANUFACTURER	
NOMINAL DIMENSIONS	INDIVIDUALS
LENGTH (mm)	500
MAXIMUM WIDTH (mm)	210
MINIMUM WIDTH (mm)	170
WEIGHT (g)	2400
Nº ROOF TILES per sq.m	10

Place and date of issue:

07/10/2020  
Lliria (Valencia - Spain)  
RC.Mod. 039

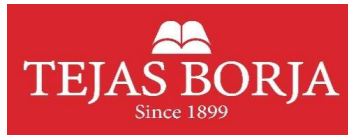
Signed by:



Fco. Martínez  
Quality manager



20

**DECLARATION DE PERFORMANCES****N° 13**

1 - Code d'identification unique du produit type

**Tuiles et accessoires en argile cuite au four**

2- Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction conformément à l'article 11(4):

**C-50.21 Celler  
TUILE CANAL**

3- Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

**Toiture et bardage extérieur**

4- Nom et direction du fabricant:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Liria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Liria (Valencia) Espagne**5- Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément: **4**

6- Performances déclarées:

CARACTÉRISTIQUES	LES PERFORMANCES				SPÉCIFICATION THÉCNIQUE HARMONISÉE
Résistance mécanique	Conforme	VALEUR MINIMUM	≥ 1000 N	EN 538	EN 1304:2014
Performance vis-à-vis d'un feu extérieur	Considéré comme satisfaisant				
Réaction au feu	Broof				
	A1				
Imperméabilité à l'eau	Conforme catégorie 1	VALEUR MOYEN	VALEUR INDIVIDUEL	EN 539-1	
	Méthode d'essai 1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> + jour)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> + jour)		
Dimensions et tolérances dimensionnelle	Conforme				
Durabilité (Frost resistance performance)	Méthode E			EN 539-2	
	Niveau 1	≥ 150 cycles			

7- Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 6.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

DONNÉES TECHNIQUES DÉCLARÉES PAR LE FABRICANT	
DIMENSIONS NOMINALES	INDIVIDUEL
LONGUEUR (mm)	500
LARGEUR MAXIMALE (mm)	210
LARGEUR MINIMALE (mm)	170
POIDS (g)	2400
N° TUILES/m <sup>2</sup>	10

Lieu et date de délivrance:

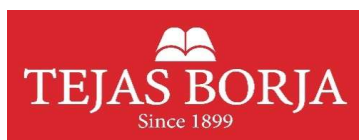
07/10/2020

Liria (Valencia - Espagne)  
RC.Mod. 039

Signé par:



Fco. Martinez  
Responsable qualité



20

**DECLARAÇÃO DO FABRICANTE****Nº 13**

1 - Código de identificação único do tipo de produto:

**Telhas e peças especiais de barro cozido**

2- Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção conforme estabelecido no artigo 11, seção 4:

**C-50.21 Celler  
TELHA CANUDO**

3- Uso pretendido ou usos do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, conforme estabelecido pelo fabricante:

**Cobertura de telhados inclinados e revestimento exterior de paredes**

4- Nome e endereço do fabricante:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Llíria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Llíria (Valencia) Espanha**5- Sistema de avaliação e verificação da constância das características: **4**

6- Características declaradas:

CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS	RESULTADOS				ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS HARMONIZADAS	
<b>Resistência à flexão</b>	Cumpre	VALOR MÍNIMO	≥ 1000 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Comportamento ao fogo exterior</b>	Considera-se que cumpre os requisitos					
<b>Reacção ao fogo</b>	Broof					
	A1					
<b>Impermeabilidade à água</b>	Conforme a categoria	1	VALOR MÉDIO	VALOR INDIVIDUAL		EN 539-1
	Método de ensaio	1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +dia)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +dia)		
<b>Dimensões e tolerâncias dimensionais</b>	Cumpre					
<b>Durabilidade (Resistência ao gelo)</b>	Método de ensaio E			EN 539-2		
	Nível 1	≥ 150 ciclos				

7- Os resultados do produto identificado no ponto 1 e 2 estão conformes com os resultados declarados no ponto 6.

A presente declaração de resultados emitida é da única e exclusiva responsabilidade do fabricante, importador ou distribuidor identificado no ponto 4.

DADOS TÉCNICOS DECLARADOS PELO FABRICANTE	
DIMENSÕES NOMINAIS	INDIVÍDUOS
COMPRIMENTO (mm)	500
LARGURA MÁXIMA (mm)	210
LARGURA MÁXIMA (mm)	170
PESO (g)	2400
Nº Telhas /m <sup>2</sup>	10

Local e data de emissão:

07/10/2020

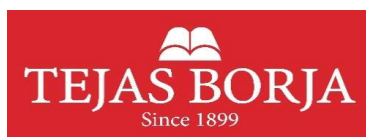
Llíria (Valencia - Espanha)  
RC.Mod. 039

Firma:

Fco. Martínez  
Responsável de qualidade



20

**DICHIARAZIONE DI BENEFICI**

N° 13

1 - Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:

**Tegole e pezzi speciali di argilla cotta**

2- Tipo, lotto o numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione come stabilito nell'articolo 11, sezione 4:

**C-50.21 Celler  
COPPI**

3- Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, in conformità con la specifica tecnica armonizzata applicabile, come stabilito dal produttore

**Copertura del tetto spiovente e rivestimento delle pareti esterne**

4- Nome e indirizzo del produttore:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Liria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Liria (Valencia) España**

5- Sistema o sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione: 4

6- Benefici dichiarati:

CARATTERISTICHE ESSENZIALI	BENEFICI				SPECIFICHE TECNICHE ARMONIZZATE	
<b>Resistenza alla flessione</b>	Conforme	VALORE MINIMO	≥ 1000 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Comportamento al fuoco esterno</b>	Si ritiene che soddisfi i requisiti					
<b>Reazione al fuoco</b>	Broof					
	A1					
<b>Impermeabilità all'acqua</b>	Secondo la categoria	1	VALORE MEDIO	VALORE INDIVIDUALE		EN 539-1
	Metodo di prova	1	≤ 0,5 ( $cm^3/cm^2 + dia$ )	≤ 0,6 ( $cm^3/cm^2 + dia$ )		
<b>Dimensioni e tolleranze dimensionali</b>	Conforme					
<b>Durabilità</b>	Metodo di prova E			EN 539-2		
<b>(Resistenza al gelo)</b>	Livello 1		≥ 150 cicli			

7- La prestazione del prodotto identificato al punto 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 6.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore o importatore o distributore identificato al punto 4.


DATI TECNICI DICHIARATI DAL PRODUTTORE	
DIMENSIONI NOMINALI	INDIVIDUALI
LUNGHEZZA (mm)	500
LARGHEZZA MASSIMA (mm)	210
LARGHEZZA MINIMA (mm)	170
PESO (g)	2400
N° DI PIASTRELLE /m <sup>2</sup>	10

Luogo e data di rilascio:

07/10/2020

Liria (Valencia - España)  
RC.Mod. 039

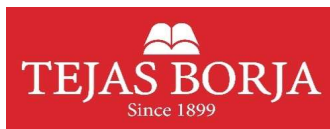
Firma:



Fco. Martínez  
Responsabile della qualità



20



## Leistungserklärung

Nº 13

1 - Produkttyp:

**Dachziegel und Zubehör aus gebranntem Ton**

2 - Produktkennzeichnung:

**C-50.21 Celler  
MÖNCH UND NONNE DACHZIEGEL**

3 - Verwendungszweck:

**Eindeckung von geeigneten Dächern und Außenwandverkleidungen**

4 - Hersteller:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Liria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Liria (Valencia) Spanien**

5 - Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 4

6 - Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung				Norm	
<b>Mechanischer Widerstand (Biegetragfähigkeit)</b>	Anforderungen erfüllt	MINDESTWERT	≥ 1000 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Verhalten bei Brandeinwirkung von außen</b>	Annahme/Anforderungen erfüllt					
<b>Brandverhalten</b>	Broof A1					
<b>Wasserundurchlässigkeit</b>	Anforderungsstufe	1	DURCHSCHNITTSWERT ≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +Tag)	INDIVIDUELLER WERT ≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +Tag)		EN 539-1
	bei Prüfverfahren	1				
<b>Maßabweichungen</b>	Anforderungen erfüllt					
<b>Dauerhaftigkeit (Frostwiderstandsfähigkeit)</b>	Prüfmethode	E				EN 539-2
	Leistungsstufe	1	≥ 150 Frost-Tauwechsel-Beanspruchungen			

7 - Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 6.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

TECHNISCHE DATEN DES HERSTELLERS	
NOMINALE ABMESSUNGEN	INDIVIDUELL
LÄNGE (mm)	500
MAXIMALE BREITE (mm)	210
MINDEST BREITE (mm)	170
GEWICHT (g)	2400
Anzahl der Fliesen / m <sup>2</sup>	10

Ort und Datum der Erstellung:

07/10/2020

Liria (Valencia - Spanien)  
RC.Mod. 039

Untersignet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Fco. Martínez  
Qualitätsverantwortlicher